



15.11.2022

Yksikön päällikkö

2 §

Hankinta, digitaalisten tulkkaustratkaisujen kokeilu sosiaali- ja terveystoimialan maahanmuuttoyksikössä

HEL 2022-013522 T 02 08 02 00

Päätös

Yrityspalvelut-yksikön päällikkö päätti hyväksyä Gofore Oyj:n tarjouksen digitaalisten tulkkaustratkaisujen kokeilun toteuttamisesta sosiaali- ja terveystoimialan maahanmuuttoyksikössä kokonaistaloudellisesti edullisimpana.

Hankinnan arvonlisäveroton kokonaisarvo on 27 750 euroa.

Kyseessä on kansallisen kynnysarvon alle jäävä pienhankinta, johon ei sovelleta hankintalakia.

Hankintaan liittyvistä kustannuksista maksetaan 50 prosenttia vuoden 2022 talousarvion kohdalta 14001, kustannuspaikalta 1812100, kaupunginkanslian elinkeino-osaston innovaatiot ja uudet kokeilut - yksikölle osoitetusta määrärahasta.

Toiset 50 prosenttia maksetaan elinkeino-osaston yrityspalvelut-yksikön vuodelle 2023 osoitettavasta määrärahasta.

Hankinta on osa innovaatorahaston hanketta Helsinki yritysten kehitys- ja kokeilualustana. Hankinnan kustannukset katetaan elinkeino-osaston hankkeelle varaamasta omarahoitusosuudesta.

Suunniteltu sopimuskausi on 1.12.2022 – 30.6.2023.

Sitova sopimus sopijapuolien välillä syntyy myöhemmin erikseen allekirjoitettavalla hankintasopimuksella.

Yrityspalvelut-yksikön päällikkö päätti oikeuttaa innovaatiopalvelut - tiimipäällikön allekirjoittamaan hankintasopimukset.

Päätöksen perustelut

Helsingin kaupungin Sosiaali- ja terveystoimialan asiakkaista merkittävä ja kasvava osuus on vieraskielisiä. Vieraskielisten palvelutapoja pyritään toimialalla jatkuvasti kehittämään. Tarjouskilpailun avulla haluttiin hankkia kokeilu, jossa testataan toimialan perhe- ja sosiaalipalvelujen valikoiduissa palveluissa digitaalisten käännöstratkaisujen toimivuutta asiakaskohtaamisissa.



15.11.2022

Yksikön päällikkö

Sosiaali- ja terveystoimialalta kokeilussa mukana on maahanmuuttoyksikkö, jossa asioi paljon vieraskielisiä henkilöitä. Kokeilu keskittyy asiakaslähtöisiin tilanteisiin, joissa tarvitaan riittävää ymmärrystä asiakkaan yhteydenoton syistä. Hankittavan kokeilun tavoitteena on selvittää millaisissa tilanteissa käännösratkaisusta voisi olla apua asiakastyössä ja onko mahdollinen laajempi hankinta tarpeellinen.

Kokeilun valmistelut aloitetaan loppuvuonna 2022. Varsinainen kokeilujakso toteutetaan kevään 2023 aikana.

Helsingin kaupunki ilmoitti tarjouspyynnössä (liite 1) ostavansa korkeintaan kaksi kokeiltavaa ratkaisua. Yhden ratkaisun arvonlisäveroton hinta sai olla korkeintaan 30 000 euroa.

Tarjouspyyntöä jaettiin aktiivisesti usean eri kanavan (Testbed Helsinki, sähköposti, Twitter, LinkedIn) kautta alkaen 3.10.2022. Määräaika tarjousten jättämiselle oli 26.10.2022 klo 20.00, johon mennessä saapui sähköpostitse kolme tarjousta yrityksiltä Gofore Oyj, Lingsom Oy ja Youpret Oy.

Kaikki tarjoukset olivat tarjouspyynnön mukaisia.

Tarjousten valintaperusteena oli kokonaistaloudellinen edullisuus, joka koostui hinnasta (10 pistettä), ratkaisun innovatiivisuudesta (45 pistettä) ja tarjoajan sopivuudesta (45 pistettä).

Helsingin kaupunginkanslian elinkeino-osaston ja sosiaali- ja terveystoimialan asiantuntijat arvioivat saadut tarjoukset.

1. Hinta: Kaikki tarjoukset olivat korkeintaan tarjouspyynnössä mainitun maksimisumman suuruisia. Kahden kokeilun hankkiminen ei kuitenkaan mahtunut budjettiin. Saaduista tarjouksista Youpret Oy:n tarjous oli edullisin.

2. Ratkaisun innovatiivisuus: Skaalattavuuden ja liiketoimintapotentiaalil osalta Gofore Oyj:n tarjouksessa esitetty ratkaisu arvioitiin parhaimmaksi ja muutenkin eniten vastaavan tarjouspyynnössä kuvattua digitaalista tulkkaustratkaisua. Kokeiluun tarjottujen ratkaisujen kielten määrässä ei ollut oleellisia eroja.

3. Tarjoajan sopivuus: Gofore Oyj:lla oli selvästi eniten kokemusta vastaavanlaisista digitaalisista ratkaisuista. Youpret Oy:lla puolestaan on vahva tausta tulkkaukspalvelujen tarjoamisesta yleensä. Gofore Oyj:n esittämä projektisuunnitelma oli konkreettisin, ammattimaisesti resursoitu sekä kaupungin osuudet parhaiten kuvaava.

Tarjousten vertailussa Gofore Oyj sai parhaimmat pisteet.



15.11.2022

Yksikön päällikkö

Tarjousten vertailutaulukko on liitteenä (liite 2).

Yrityspalvelut-yksikön päällikön oikeus toteuttaa hankintoja perustuu vs. kansliapäällikön päätökseen kaupunginkanslian viranhaltijoiden hankintaoikeuksista 2.8.2022 §151.

Lisätiedot

Sanna Hartman, yritysasiainmies, puhelin: 310 37978
sanna.hartman(a)hel.fi

Liitteet

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Tarjouspyyntö |
| 2 | Tarjousten vertailutaulukko |

Muutoksenhaku

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, pienhankinnat, kaupunginhallitus

Otteet

Ote

Tarjouksen jättäneet

Otteen liitteet

Muutoksenhaku hankintapäätökseen, pienhankinnat, kaupunginhallitus
Liite 1
Liite 2

Tiedoksi

Kaupunginkanslia
Sosiaali- ja terveystoimiala